



LS ID \_\_\_\_\_  
LCM \_\_\_\_\_  
PV  \_\_\_\_\_  
无 PV \_\_\_\_\_  
优先级 \_\_\_\_\_  
填表人 \_\_\_\_\_  
日期 \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

## 劳工标准处农场劳动者投诉表

农场劳动者应当使用本表格对拖欠薪资、非法扣款、薪资补贴、最低薪资、加班、无用餐时间、无休息日等问题提出申索。

**请注意:** 本表有除英语外的其他语言版本。任何在纽约州农场工作的人均有权向纽约州劳工部提出投诉。

请回答与您的申索相关的部分的所有问题。提供真实完整的信息可帮助我们审核您的投诉并开展调查。将填妥的表格交还上述地址。

如果我们缺少足够的信息以继续调查, 或如果您的申索无效, 我们将与您联系。如果您对如何填写本表有任何疑问, 请致电(888) 469-7365。

### 第 1 部分 申索人 (员工/投诉人信息)

1. 姓名: (名字) \_\_\_\_\_ (中间名) \_\_\_\_\_ (姓氏) \_\_\_\_\_
2. 工作用名: \_\_\_\_\_
- 3a. 邮寄地址: 编号: \_\_\_\_\_ 街道: \_\_\_\_\_ 公寓编号: \_\_\_\_\_  
城市/城镇: \_\_\_\_\_ 郡: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_ 邮政编码: \_\_\_\_\_
- 3b. 永久地址 (如与上述地址不同): 编号: \_\_\_\_\_ 街道: \_\_\_\_\_ 公寓编号: \_\_\_\_\_  
城市/城镇: \_\_\_\_\_ 郡: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_ 邮政编码: \_\_\_\_\_
4. 电话: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ 5. 其他电话: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_
6. 电子邮件: \_\_\_\_\_ 7. 您的首选/偏好语言: \_\_\_\_\_

### 第 2 部分 申索投诉对象 (农场公司和企业主信息)

- 8a. 公司名称: \_\_\_\_\_
- 8b. 法定名称 (如与公司名称不同): \_\_\_\_\_
- 8c. 法定实体类型:  个人  LLC  合伙  企业  其他: \_\_\_\_\_
- 8d. 农场类型:  家畜  家禽  奶牛  水果/蔬菜  温室/苗圃  其他: \_\_\_\_\_
- 8e. 邮寄地址: 编号: \_\_\_\_\_ 街道: \_\_\_\_\_ 房号: \_\_\_\_\_  
城市/城镇: \_\_\_\_\_ 郡: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_ 邮政编码: \_\_\_\_\_
- 8f. 办公电话: \_\_\_\_\_ 8g. 电子邮件: \_\_\_\_\_
- 9a. 企业主姓名和职务: \_\_\_\_\_
- 9b. 邮寄地址: 编号: \_\_\_\_\_ 街道: \_\_\_\_\_ 公寓编号: \_\_\_\_\_  
城市/城镇: \_\_\_\_\_ 郡: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_ 邮政编码: \_\_\_\_\_
- 9c. 企业主电话: \_\_\_\_\_ 9d. 电子邮件: \_\_\_\_\_
10. 雇员总数: \_\_\_\_\_
11. 雇主的银行名称和位置 (附支票复印件或支票存根): \_\_\_\_\_

### 第3部分 申诉人 (雇佣信息)

12. 您的职务: \_\_\_\_\_

13. 您的工作类型:

14. 工作地点的地址/位置: 编号: \_\_\_\_\_ 街道: \_\_\_\_\_

城市/城镇: \_\_\_\_\_ 郡: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_ 邮政编码: \_\_\_\_\_

15. 您的受雇日期: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

16. 您与公司的关系:  仍受雇于该公司  已被解雇  已辞职  停薪留职

17. 最后工作日期: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

18. 您的工作为  季节性或  常年

19. 雇佣您的个人的姓名和职务: \_\_\_\_\_

20. 您的经理/主管/上级的姓名: \_\_\_\_\_

21. 向您支付薪资的个人的姓名: \_\_\_\_\_

22. 您是否常到纽约州之外出差?  是  否

23a. 您是否是工会成员?  是  否 23b.如果“是”, 请告知工会名称和本地编号: \_\_\_\_\_

24a. 您的薪资: \$ \_\_\_\_\_ /  天  周  小时  件  其他 \_\_\_\_\_

24b. 您的加班薪资: \$ \_\_\_\_\_

25a. 您的发薪日是周几?  周一  周二  周三  周四  周五  周六  周日

25b. 薪资结算周期是什么? (例如, 周六到周五) \_\_\_\_\_

26. 薪资发放周期是什么?  每天  每周  每两周  其他 \_\_\_\_\_

27. 薪资发放方式是什么?  现金  支票  直接存款  薪资卡

混合方式: (请说明 - 例如, 部分以现金发放, 部分以支票发放)

28a. 您的雇主是否向您提供住宿和水电?  是  否 28b.如果“是”, 从您工资中扣除的金额为每天\$ \_\_\_\_\_ 或每周 \$ \_\_\_\_\_ 或每月\$ \_\_\_\_\_ (如果有)?

28c. 您在雇主提供的住房中是自己居住还是和其他人合住? \_\_\_\_\_

29a. 您通常是否从雇主经营的杂货店购物?  是  否 29b.如果“是”, 列出您购买的物品和购买金额或者从您的工资中扣除的每件物品的金额:

物品: \_\_\_\_\_ 美元金额: \$ \_\_\_\_\_

物品: \_\_\_\_\_ 美元金额: \$ \_\_\_\_\_

30a. 雇主是否向您收取任何其他生活或交通费用?  是  否 30b.如果“是”, 收取的是什么? 每周/月向您收取多少?

## 第 4 部分 拖欠薪资申索

如果您被拖欠薪资，请填写本部分（如果您被拖欠加班薪资，请参阅第 6 部分）。每周重开一行。薪资总额指的是未扣税和其他扣款前的数额。请另附纸张说明更多周的情况或提供更多信息。

| A. 薪资周的结束日期              | B. 每周的工作天数 | C. 每周的工作小时 | D. 薪资率<br>(实际薪资率或承诺薪资率) | E. 从薪资中扣除的非法扣款<br>(例如罚款、损坏赔偿等) | F. 每周拖欠的薪资总额   | G. 已支付的薪资总额<br>(如果雇主支付了部分拖欠薪资，请在此处说明金额) | H. 拖欠薪资总额与支付薪资总额之差 |
|--------------------------|------------|------------|-------------------------|--------------------------------|----------------|---|--------------------|
| 例如：<br>2017 年<br>4 月 4 日 | 7          | 35         | \$16.00/小时              |                                | \$560<br>(CxD) | \$0                                     | \$560<br>(F-G)     |
|                          |            |            |                         |                                |                |   |                    |
|                          |            |            |                         |                                |                |   |                    |
|                          |            |            |                         |                                |                |   |                    |
|                          |            |            |                         |                                |                |   |                    |
| <b>I. 总计</b>             |            |            |                         |                                |                |   |                    |

31a. 如果银行未兑现您的支票工资单(NSF)，请提供支票编号和工资单当周结束日期。

如有可能，提供该支票的复印件：\_\_\_\_\_

31b. 申索范围：您的薪资申索包括哪些时间段？日期，从：\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ 至：\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

## 第 5 部分 拖欠带薪病假薪资

要申索拖欠的带薪病假薪资，请填写本部分。《纽约州劳工法》第 196-b 条要求雇员人数五人或以上或者净收入超过 100 万美元的雇主为雇员提供带薪病假。2020 年 9 月 30 日，纽约州涵盖的雇员开始按每工作 30 小时休假一小时的比率累算假期。2021 年 1 月 1 日，雇员可以开始使用累算假期。

| A. 累算带薪病假的时间段                             | B. 累算的带薪病假数量 | C. 请带薪假病的日期        | D. 拖欠的福利总时间 | E. 基本薪资 | F. 拖欠的福利总薪资 |
|---|--------------|--------------------|-------------|---------|-------------|
| 例如：<br>2020 年 9 月 30 日-<br>2021 年 1 月 8 日 | 16.5 小时      | 2021 年<br>1 月 11 日 | 8 小时        | \$20/小时 | \$160       |
|   |              |                    |             |         |             |
|   |              |                    |             |         |             |
| <b>G. 总计</b>                              |              |                    |             |         |             |

## 第 6 部分 拖欠薪资补助申索

要申索拖欠的薪资补助，请填写本部分。薪资补助指的是雇主承诺的附加福利，包括假日薪资、报销费用、节日薪资等。

32. 说明雇主承诺的福利，或随附书面政策/手册复印件：

| A. 拖欠的福利类型   | B. 获得福利的时间段                          | C. 福利薪资到期日期   | D. 拖欠的福利总时间 | E. 拖欠的福利总薪资 | F. 承诺福利的人是：   |
|--------------|--------------------------------------|---------------|-------------|-------------|---|
| 例如：假日薪资      | 例如：<br>2016年1月1日<br>至<br>2016年12月31日 | 2017年<br>1月1日 | 1周          | \$700       | <input checked="" type="checkbox"/> 书面政策<br><input type="checkbox"/> 口头承诺 |
|              |                                      |               |             |             | <input type="checkbox"/> 书面政策<br><input type="checkbox"/> 口头承诺            |
|              |                                      |               |             |             | <input type="checkbox"/> 书面政策<br><input type="checkbox"/> 口头承诺            |
|              |                                      |               |             |             | <input type="checkbox"/> 书面政策<br><input type="checkbox"/> 口头承诺            |
| <b>G. 总计</b> |                                      |               |             |             |   |

### 第 7 部分 拖欠最低薪资或加班薪资申索

如果您的薪资低于州规定的最低时薪和/或您未获得加班薪资，请填写本部分。大多数雇员须获得最低薪资，且如果每自然周工作超过 60 小时应获得 1½ 的加班薪资。

33a. 您是否获得了不低于最低薪资的时薪？  是  否

33b. 您是否为超过 60 小时的工作时间获得了 1½ 的加班薪资？  是  否

33c. 您是否为超过 60 小时的工作时间获得了任何薪资？  是  否 33d. 如果“是”，每小时多少？ \_\_\_\_\_

33e. 如果您需要在“休息日”工作，您是否获得了 1½ 的加班薪资？  是  否

33f. 如果上述任何一题答案为“否”，请说明并填写有关您一周工作情况的下表：

| A. 工作日         | B. 工作日开始时间 | C. 工作日结束时间 | D. 用餐时间 | E. 总工作时间 |
|----------------|------------|------------|---------|----------|
| 示例             | 上午 10:00   | 晚上 11:00   | 30 分钟   | 12.5 小时  |
| 周日             | :          | :          |         |          |
| 周一             | :          | :          |         |          |
| 周二             | :          | :          |         |          |
| 周三             | :          | :          |         |          |
| 周四             | :          | :          |         |          |
| 周五             | :          | :          |         |          |
| 周六             | :          | :          |         |          |
| <b>G. 每周总计</b> |            |            |         |          |

34a. 您的每周工作时间是否如上所示且基本相同？  是  否

34b. 如果“否”，请估算您每周的平均工作时数： \_\_\_\_\_

34c. 申索范围：您的最低薪资或加班薪资申索包括哪些时间段？  
日期，从： \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ 至： \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

## 第 8 部分 无关薪资的投诉

如果您想要进行无关薪资的投诉，勾选所有适用项。请勾选所有适用项。请说明情况，如有必要，可另附纸张。

雇主没有做到：

- 35a.  提供 30 分钟的用餐时间  
如果雇主未提供用餐时间，您是否获得了相应的工作报酬？  是  否
- 35b.  提供工资单（薪资存根）
- 35c.  提供休息日
- 35d.  使用以下至少一种允许的方式支付雇员薪资：现金/支票/直接存款/工资借记卡（薪资卡） \_\_\_\_\_
- 35e.  获得雇员书面授权即通过直接存款或工资借记卡支付薪资。  
\_\_\_\_\_
- 35f.  提供解雇通知
- 35g.  提供薪资通知及所有必要信息 \_\_\_\_\_
- 35h.  按时付薪
- 35i.  按记录付薪
- 35j.  按纽约州要求提供累算带薪病假 \_\_\_\_\_
- 35k.  张贴必要通知/农场最低薪资海报
- 35l.  遵守未成年人（18 岁以下）就业法规
- 35m.  提供方便的饮用水
- 35n.  提供厕所和洗手设施
- 35o.  一周强迫非自愿工作 60 小时以上
- 35p.  其他 \_\_\_\_\_

## 第 9 部分 申索背景

- 36a. 您是否曾向雇主讨薪？  是  否
- 36b. 如果“是”，请说明。您在何时曾向谁讨薪，结果如何？

## 第 10 部分 报复行动

- 37a. 您是否投诉过这一或其他违反劳工法的行为？  是  否
- 37b. 如果“是”，结果如何？

- 37c. 您和您的同事是否因为讨论工作场所问题或者参加工会组织的活动而面临负面措施？  是  否
- 37d. 如果“是”，结果如何？

- 37e. 您是否想对该雇主提出关于打击报复的投诉？  是  否

## 第 11 部分 申索协助

38a. 您是否有一名代表（例如，私人律师，辩护团体）？  是  否

38b. 如果“是”，请提供个人姓名或团体名称： \_\_\_\_\_

38c. 是否由该代表协助您填写本申索？  是  否

38d. 您是否已付款，或打算付款给这位代表？  是  否

38e. 您是否需要我们与该代表详谈您的申索情况？  是  否

如是，该代表必须提交一份《代表信》(LS 11)。

38f. 除了该代表外，是否还有其他人协助您填写本表？  是  否

38g. 如果“是”，是谁协助了您，为什么协助您？ \_\_\_\_\_

### 附加说明/实用信息：

**本人保证据我所知上述信息均属真实，并明白如作出虚假陈述，将会面临处罚。我授权劳工部专员、代表或代理人代本人接收、签名并将任何用于支付本申索赔款的支票或汇票存入劳工部专员帐户中。如果我的联系方式发生变化，我将通知纽约州劳工部。**

\_\_\_\_\_  
申索人签名

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
日期